第一图书网, tushu007.com

<<语言和历史描写>>

图书基本信息

书名：<<语言和历史描写>>

13位ISBN编号：9787534757402

10位ISBN编号：7534757401

出版时间：2010年3月

出版时间：大象出版社 北京出版社

作者：汉斯·凯尔纳

页数：347

译者：韩震,吴玉军

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

前言

曲解故事！
我承认，有些词语写入一本关于历史话语的书中很危险，尤其是当作者期望（我的确是这样期望）历史学家以及文学家们阅读此书并且去认真思考它时，更是如此。
按照一种有影响的学术传统，平铺直叙地述说故事正是历史学家的首要职责。
这种传统假定，首先，存在着一个“故事”等着被讲述；其次，这个故事能够被一个诚实勤勉的历史学家用正确的方法加以讲述。
按照这种观点，曲解故事只会导致欺诈、不当或偏执。
而这一切我都不会认可。
然而，我不相信那些所谓的“故事”存在于文献档案或以往时代的遗迹当中等待着人们去发现和讲述。
人类活动和这种活动的现存记录，都没有采用这种叙述的形式。
它们是复杂文化形态以及根深蒂固的语言习惯的产物。
而这种语言习惯源于词语的选择，传统上称之为修辞。
构造历史不存在一种“平直的、不加矫饰”的途径，这与历史学家是否诚实和职业特征无关。
而诚实的标准和专业化特征，确实可以在那些习惯所允许或要求的东西当中，以及它们所排斥的东西当中找到。
全部历史，甚至是长时段的、量化的和共时的描述，都会被有能力的读者理解为一个故事的组成部分，一种明确的叙述或含蓄的叙述的组成部分。
那种期望能够获得清白的、未经加工的资料以便能够提供一种更为纯净、更为真实的景象（一种浪漫的景象）的想法，注定要遭受挫折。
不存在未被加工过的历史资料；一旦一个文本对象被认定为一种历史资料，它就已被深深包含在文化系统当中了。

内容概要

《语言和历史描写——曲解故事》一书是对西方传统史学的颠覆性作品之一。
该书系统论述了语言结构对历史学的影响，阐述了转义、叙事、讽喻与历史之间的复杂关系。
在作者看来，历史资料不是存在于历史档案库之中，而是存在于话语和修辞当中，因而并不存在着一个“故事”等待着人们去讲述。
历史学家的职责并不是平铺直叙地述说这一故事，相反，“曲解故事”成了一种解读历史和构造历史的方法。

作者简介

作者：（美国）汉斯·凯尔纳 译者：韩震 吴玉军 等

<<语言和历史描写>>

书籍目录

前言致谢第一部分 另类史料：历史与语言 第一章 对事实的最大尊重 第二章 暂时停顿：历史意识的不连续性 第三章 文本的界限：作为章节的历史第二部分 历史学家的语言：四大灾难 第四章 基佐与诗人 第五章 叙述场景：米什莱中的叙述问题 第六章 “ 储藏室 ”中的人物形象：歌德、浮士德、斯宾格勒 第七章 无序的行为：布罗代尔的地中海讽刺文学第三部分 转义与叙事 第八章 秩序的基石：海登·怀特的语言学人文主义 第九章 作为叙事理论的夸张性比喻：结构还是讽喻 第十章 转义学对叙事性：弗洛伊德与形式主义者第四部分 讽喻与焦虑 第十一章 三角焦虑：欧洲思想史的现状 第十二章 历史中的叙事性：后结构主义及其之后结语索引译后记

章节摘录

插图：第一部分 另类史料：历史与语言第一章 对事实的最大尊重作为集中考察构成全书随后各部分的引导性章节，本章的目的是可疑的；从一开始我的论点就是，焦点在某种意义上是任何有讨论价值的问题的仇敌（尽管是一个有价值的和必需的仇敌）。
这些问题包含于历史著述与语言之中，本书全部章节正是围绕着这些问题而反复展开的。
作为合理话语和思想的一种测量标准，“ 焦点 ”与“ 清晰度 ”这种光学比喻的效力是如此之大且得到普遍的公认，以至于这种比喻的隐喻身份与含义不为人们所察觉。
有时由于它本身是个聚焦得如此完美的概念，我们反倒不能看到“ 聚焦 ”所包含的东西。
不过，在1985年夏天，我参与了一次交流会，使得焦点概念对我来说成了问题。
那是在西德由《历史与理论》杂志主办的一次有关叙述与历史会议的最后一个早晨。
当时与会者坐在一个巨大的桌子周围，听取了所有的发言，看完了所有的论文，并最后相互述说着各自的看法。
一位来自澳大利亚受教于英美学校的历史哲学家，在某个时刻简短地说了一句话。
我确信他将这句话当成了清晰自明的东西，把它看做了对于所有真诚关心历史问题的人来说都是个信条的东西。
他的这句话就是：“ 毕竟，重要的是要正确地、不折不扣地理解故事。
”坐在桌子对面的一位英国历史评论家，其历史编纂工作一直强调历史思维的结构性基础，脱口反驳道：“ 哦，但你看，问题恰恰是要曲解故事。
”在我看来，在这张讨论桌旁对斯蒂芬·班恩的评论做出的面部反应，似乎将这场国际研讨会一分为二：一边是一些与会者的微笑，他们觉得自己刚才听到了某种既正确又聪明的言论，尽管他们并不完全同意如何“ 曲解故事 ”是问题的要害；在另一边，是其他人的那种恼怒表情，尽管他们能够接受历史表现过程从根本上而言是修辞性的描述的观点，但他们不能接受这一回答的调侃性，不能接受这一回答对认识论职责的放弃以及（也许）对事实本身的否定。

后记

汉斯·凯尔纳是美国北卡罗来纳州立大学英语系教授。
他曾任教于密歇根州立大学（1977～1991）和得州大学阿灵顿分校（1991～2003）。
凯尔纳研究兴趣广泛，其研究领域涉及历史哲学、历史编纂学、修辞学、语言学、文化理论、欧洲思想史等，目前他主要从事修辞学和历史话语问题研究。
在《语言和历史描写——曲解故事》一书中，凯尔纳系统地论述了语言结构对历史学的影响，阐述了转义、叙事、讽喻与历史之间的复杂关系。
该书对西方传统史学进行了彻底颠覆，是后现代历史哲学的经典作品。
本书的出版是多人共同努力的结果。
全书由韩震、吴玉军、陈高华、秦裕翻译，李晶宜、郑辉对相关章节做了初稿翻译，全书由韩震统稿。
汉斯·凯尔纳教授知识渊博，全书横跨历史学、哲学、文学、修辞学等多门学科，并且书中夹有法文、德文、古希腊文等多种文字，这给本书的翻译带来很大难度。
由于译者水平有限，失误之处在所难免，恳请有识之士赐教，不胜感激。

编辑推荐

《语言和历史描写:曲解故事》是大象学术译丛之一。

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com